1 9 VIII 1952

ROYAUME DE BELGIQUE — KONINKRIJK BELGIE

Coordination (1)

AVIS DU CONSEIL D'ETAT — ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Finances, le 19 juillet 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 19 décembre 1946 portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel du Ministère des Finances",a donné en sa séance du 30 juillet 1952 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 19e Juli 1952 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 19 December 1946 houdende vaststelling van het organiek kader en van de weddeschalen van het personeel van het Ministerie van Financiën", heeft ter zitting van 30 Juli 1952 het volgend advies gegeven :

Le projet tend à régulariser la situation pécuniaire d'un président et de deux commissaires des comités d'acquisition qui ont continué à bénéficier de l'avantage prévu par l'article 2, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 9 juillet 1929 après l'abrogation de cet arrêté par l'arrêté du Régent du 20 juin 1946.

L'article 1er a simplement pour objet de conférer des barèmes de traitement.

Pour l'application de ces barèmes, l'article 2 attribue aux président et commissaires visés une ancienneté fictive dans la qualité de directeur ou de directeur régional. Cet article ne modifie pas par des dispositions organiques nouvelles le statut pécuniaire du personnel des administrations de l'Etat, mais constitue simplement une mesure d'application propre à certains agents. Dès lors, l'arrêté n'est, en toutes ses dispositions, qu'une mesure d'administration intérieure qui ne revêt pas le caractère général requis dans l'esprit du législateur du 23 décembre 1946 pour justifier l'intervention de la section de législation.

Het ontwerp strekt tot regularisatie van de geldelijke toestand van een voorzitter en twee commissarissen bij de comité's tot aankoop die de bij artikel 2, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 9 Juli 1929 bepaalde voordelen bleven genieten na de opheffing van dat besluit bij het besluit van de Regent van 20 Juni 1946.

Het toekennen van de weddeschalen is het enig oogmerk van artikel 1.

Voor de toepassing van die weddeschalen verleent artikel 2 aan de bovenbedoelde voorzitter en commissarissen een fictieve ancienniteit in de hoedanigheid van directeur of van gewestelijk directeur. Dit artikel behelst geen nieuwe organieke bepalingen tot wijziging van het geldelijk statuut van het personeel der Rijksbesturen, en is op zichzelf maar een maatregel die alleen ten aanzien van bepaalde leden van het personeel toegepast wordt. Derhalve is het besluit, in al zijn bepalingen, niets meer dan een maatregel van inwendig bestuur die niet het algemeen karakter vertoont als in de opvatting van de wetgever van 23 December 1946 vereist om de tussenkomst van de afdeling wetgeving van de Raad van State te rechtvaardigen.

La chambre était composée de

Messieurs : M.SOMERHAUSEN, conseiller d'Etat, président
A.MAST, conseillers d'Etat,
K.MEES,
E.VAN DIEVOET, assesseurs de la section de législation,
F.DUCHENE,
J.CYPRES, greffier adjoint, greffier

De kamer was samengesteld uit

de Heren : M.SOMERHAUSEN, raadsheer van State, voorzitter
A.MAST, raadsheren van State,
K.MEES,
E.VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F.DUCHENE,
J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.MAST.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MAST.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) J.CYPRES.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) M.SOMERHAUSEN.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister

des Finances.
van Financiën.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.